DECISIONE DI ESECUZIONE DELLA COMMISSIONE

dell'11 dicembre 2013

recante modifica della decisione 2012/226/UE relativa alla seconda serie di obiettivi comuni di sicurezza per il sistema ferroviario

[notificata con il numero C(2013) 8780]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/753/UE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la direttiva 2004/49/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativa alla sicurezza delle ferrovie comunitarie e recante modifica della direttiva 95/18/CE del Consiglio relativa alle licenze delle imprese ferroviarie e della direttiva 2001/14/CE relativa alla ripartizione della capacità di infrastruttura ferroviaria, all'imposizione dei diritti per l'utilizzo dell'infrastruttura ferroviaria e alla certificazione di sicurezza (direttiva sulla sicurezza delle ferrovie) ([1]), in particolare l'articolo 7, paragrafo 3, secondo comma,

considerando quanto segue:

(1) La Commissione ha conferito un mandato all'Agenzia ferroviaria europea (di seguito denominata «l'Agenzia») in conformità alla direttiva 2004/49/CE, per elaborare progetti di obiettivi comuni di sicurezza (*common safety targets*, «CST») e i relativi progetti di metodi comuni di sicurezza per il periodo dal 2011 al 2015. A seguito della valutazione annuale del 2013 l'Agenzia ha effettuato la propria raccomandazione alla Commissione affinché essa possa modificare la seconda serie di progetti CST, di cui alla decisione della Commissione 2012/226/UE del 23 aprile 2012, in merito alla seconda serie di obiettivi comuni di sicurezza per quanto riguarda il sistema ferroviario ([2]). La presente decisione si basa su tale raccomandazione.

(2) A causa della mancanza di uniformità dei dati nazionali, i valori di riferimento nazionali («NRV») per Bulgaria, Romania e Slovacchia sono stati originariamente stabiliti per talune categorie di rischi individuali o utilizzando dati non pienamente coerenti del periodo 2004-2006 o sulla base di NRV di altri Stati membri. Attualmente, è possibile ricalcolare gli NRV per queste categorie in maniera coerente ed è quindi necessario sostituire gli NRV che figurano nelle tabelle accluse.

(3) La Croazia è divenuta membro dell'Unione il 1º luglio 2013. Per individuare sotto il profilo quantitativo gli attuali livelli di sicurezza dei sistemi ferroviari in Croazia, gli NRV sono stati calcolati con il metodo utilizzato per gli altri Stati membri. È necessario inserire questi NRV nell'allegato della decisione 2012/226/UE.

(4) Occorre pertanto modificare di conseguenza la decisione 2012/226/UE.

(5) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito dall'articolo 27, paragrafo 1, della direttiva 2004/49/CE,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La sezione 1 «Valori di riferimento nazionali (NRV)» nell'allegato della decisione 2012/226/UE è sostituita dal testo nell'allegato alla presente decisione.

Articolo 2

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, l'11 dicembre 2013

Per la Commissione
Siim KALLAS
Vicepresidente

([1]) GU L 164 del 30.4.2004, pag. 44.
([2]) GU L 115 del 27.4.2012, pag. 27.

ALLEGATO

«1. **Valori di riferimento nazionali (NRV)**

1.1. *NRV per rischio per i passeggeri (NRV 1.1 e NRV 1.2)*

Stato membro	NRV 1.1 (× E-09) (*)	NRV 1.2 (× E-09) (**)
Belgio (BE)	37,30	0,318
Bulgaria (BG)	207,00	1,911
Repubblica ceca (CZ)	46,50	0,817
Danimarca (DK)	9,04	0,110
Germania (DE)	8,13	0,081
Estonia (EE)	78,20	0,665
Irlanda (IE)	2,74	0,0276
Grecia (EL)	54,70	0,503
Spagna (ES)	29,20	0,270
Francia (FR)	22,50	0,110
Croazia (HR)	176,9	1,135
Italia (IT)	38,10	0,257
Lettonia (LV)	78,20	0,665
Lituania (LT)	97,20	0,757
Lussemburgo (LU)	23,80	0,176
Ungheria (HU)	170,00	1,650
Paesi Bassi (NL)	7,43	0,089
Austria (AT)	26,30	0,292
Polonia (PL)	116,10	0,849
Portogallo (PT)	41,80	0,309
Romania (RO)	57,40	0,607
Slovenia (SI)	25,30	0,362
Slovacchia (SK)	62,10	0,883
Finlandia (FI)	9,04	0,110
Svezia (SE)	3,54	0,033
Regno Unito (UK)	2,73	0,028

(*) NRV 1.1 espresso come: numero di passeggeri FWSI per anno derivante da incidenti gravi/numero di treno passeggeri-km per anno. Per "treno passeggeri-km" si intende l'unità di misura che rappresenta lo spostamento di un treno passeggeri su un percorso di un chilometro.

(**) NRV 1.2 espresso come: numero di passeggeri FWSI per anno derivante da incidenti gravi/numero di km-passeggeri per anno.

In (*) e (**) la definizione di FWSI coincide con quella di cui all'articolo 3, lettera d), della decisione 2009/460/CE.

1.2. *NRV per rischio per i dipendenti (NRV 2)*

Stato membro	NRV 2 (× E-09) (*)
Belgio (BE)	24,60
Bulgaria (BG)	20,40
Repubblica ceca (CZ)	16,50
Danimarca (DK)	9,10
Germania (DE)	12,60
Estonia (EE)	64,80
Irlanda (IE)	5,22
Grecia (EL)	77,90
Spagna (ES)	8,81
Francia (FR)	6,06
Croazia (HR)	73,65
Italia (IT)	18,90
Lettonia (LV)	64,80
Lituania (LT)	41,00
Lussemburgo (LU)	12,00
Ungheria (HU)	9,31
Paesi Bassi (NL)	5,97
Austria (AT)	20,30
Polonia (PL)	17,20
Portogallo (PT)	53,10
Romania (RO)	22,30
Slovenia (SI)	40,90
Slovacchia (SK)	2,71
Finlandia (FI)	9,21
Svezia (SE)	2,86
Regno Unito (UK)	5,17

(*) NRV 2 espresso come: numero di dipendenti FWSI per anno derivante da incidenti gravi/numero di treno-km per anno. La definizione di FWSI coincide qui con quella di cui all'articolo 3, lettera d), della decisione 2009/460/CE.

1.3. *NRV per rischio per gli utenti dei passaggi a livello (NRV 3.1 e NRV 3.2)*

Stato membro	NRV 3.1 (× E-09) (*)	NRV 3.2 (**)
Belgio (BE)	138,0	n.d.
Bulgaria (BG)	141,6	n.d.
Repubblica ceca (CZ)	238,0	n.d.
Danimarca (DK)	65,4	n.d.
Germania (DE)	67,8	n.d.
Estonia (EE)	400,0	n.d.
Irlanda (IE)	23,6	n.d.
Grecia (EL)	710,0	n.d.
Spagna (ES)	109,0	n.d.
Francia (FR)	78,7	n.d.
Croazia (HR)	611,3	n.d.
Italia (IT)	42,9	n.d.
Lettonia (LV)	239,0	n.d.
Lituania (LT)	522,0	n.d.
Lussemburgo (LU)	95,9	n.d.
Ungheria (HU)	274,0	n.d.
Paesi Bassi (NL)	127,0	n.d.
Austria (AT)	160,0	n.d.
Polonia (PL)	277,0	n.d.
Portogallo (PT)	461,0	n.d.
Romania (RO)	542,0	n.d.
Slovenia (SI)	364,0	n.d.
Slovacchia (SK)	309,0	n.d.
Finlandia (FI)	164,0	n.d.
Svezia (SE)	64,0	n.d.
Regno Unito (UK)	23,5	n.d.

(*) NRV 3.1 espresso come: numero di utenti di passaggi a livello FWSI per anno derivante da incidenti gravi/numero di treno-km per anno.

(**) NRV 3.2 espresso come: numero di utenti di passaggi a livello FWSI per anno derivante da incidenti gravi/[(numero di treno-km per anno × numero di passaggi a livello)/km-binario]. Al momento dell'estrazione dei dati, i dati sul numero di passaggi a livello e sui km-binario non erano sufficientemente affidabili (la maggior parte degli Stati membri ha segnalato i dati comuni di sicurezza in km-linea invece che in km-binario).

In (*) e (**) la definizione di FWSI coincide con quella di cui all'articolo 3, lettera d), della decisione 2009/460/CE.

1.4. *NRV per rischio per persone appartenenti alla categoria "altri" (NRV 4)*

Stato membro	NRV 4 (× E-09) (*)
Belgio (BE)	2,86
Bulgaria (BG)	35,47
Repubblica ceca (CZ)	2,41
Danimarca (DK)	14,20
Germania (DE)	3,05
Estonia (EE)	11,60
Irlanda (IE)	7,00
Grecia (EL)	4,51
Spagna (ES)	5,54
Francia (FR)	7,71
Croazia (HR)	7,28 (**)
Italia (IT)	6,70
Lettonia (LV)	11,60
Lituania (LT)	11,60
Lussemburgo (LU)	5,47
Ungheria (HU)	4,51
Paesi Bassi (NL)	4,70
Austria (AT)	11,10
Polonia (PL)	11,60
Portogallo (PT)	5,54
Romania (RO)	2,83
Slovenia (SI)	14,50
Slovacchia (SK)	2,41
Finlandia (FI)	14,20
Svezia (SE)	14,20
Regno Unito (UK)	7,00

(*) NRV 4 espresso come: numero annuale di FWSI a persone appartenenti alla categoria "altri" derivante da incidenti gravi/numero di treno-km per anno. La definizione di FWSI coincide qui con quella di cui all'articolo 3, lettera d), della decisione 2009/460/CE.

(**) NRV calcolati come media dei valori dei paesi limitrofi (Ungheria, Romania e Slovenia).

1.5. *NRV per rischio per persone non autorizzate presenti negli impianti ferroviari (NRV 5)*

Stato membro	NRV 5 (× E-09) (*)
Belgio (BE)	72,6
Bulgaria (BG)	900,2
Repubblica ceca (CZ)	301,0
Danimarca (DK)	116,0
Germania (DE)	113,0
Estonia (EE)	1 550,0
Irlanda (IE)	85,2
Grecia (EL)	723,0
Spagna (ES)	168,0
Francia (FR)	67,2
Croazia (HR)	676,3 (**)
Italia (IT)	119,0
Lettonia (LV)	1 310,0
Lituania (LT)	2 050,0
Lussemburgo (LU)	79,9
Ungheria (HU)	588,0
Paesi Bassi (NL)	15,9
Austria (AT)	119,0
Polonia (PL)	1 210,0
Portogallo (PT)	834,0
Romania (RO)	1 388,2
Slovenia (SI)	236,0
Slovacchia (SK)	1 758,0
Finlandia (FI)	249,0
Svezia (SE)	94,8
Regno Unito (UK)	84,5

(*) NRV 5 espresso come: numero di FWSI a persone non autorizzate presenti negli impianti ferroviari per anno derivante da incidenti gravi/numero di treno-km per anno. La definizione di FWSI coincide qui con quella di cui all'articolo 3, lettera d), della decisione 2009/460/CE.

(**) NRV calcolati come media dei valori NRV dei paesi limitrofi (Ungheria, Romania e Slovenia).

1.6. *NRV per rischio per la società nel suo insieme (NRV 6)*

Stato membro	NRV 6 (× E-09) (*)
Belgio (BE)	275,0
Bulgaria (BG)	1 440,0
Repubblica ceca (CZ)	519,0
Danimarca (DK)	218,0
Germania (DE)	203,0
Estonia (EE)	2 110,0
Irlanda (IE)	114,0
Grecia (EL)	1 540,0
Spagna (ES)	323,0
Francia (FR)	180,0
Croazia (HR)	1 467,0
Italia (IT)	231,0
Lettonia (LV)	1 660,0
Lituania (LT)	2 590,0
Lussemburgo (LU)	210,0
Ungheria (HU)	1 020,0
Paesi Bassi (NL)	148,0
Austria (AT)	329,0
Polonia (PL)	1 590,0
Portogallo (PT)	1 360,0
Romania (RO)	1 704,4
Slovenia (SI)	698,0
Slovacchia (SK)	1 130,0
Finlandia (FI)	417,0
Svezia (SE)	169,0
Regno Unito (UK)	120,0

(*) NRV 6 espresso come: numero totale di FWSI per anno derivante da incidenti gravi/numero di treno-km per anno.
Il numero totale di FWSI deve essere inteso come la somma di tutti gli FWSI considerati per calcolare tutti gli altri NRV.»